

ISSN: 2146-9903

20

Kış II  
Winter II  
2016

 **IDİL**  
Sanat ve Dil Dergisi

Journal of Art and Language / Журнал об Искусстве и Языке



Sanat ve Dil Araştırmaları Enstitüsü  
[www.sada.org.tr](http://www.sada.org.tr)

İdil Dergisi'ne gönderilecek yazıların özgün olması ve evrensel bilime katkı sağlaması beklenmektedir. Bununla birlikte, bilim insanı ve sanatçıları tanıtan, yeni etkinlikleri veya yayınları duyuran yazılara ve röportajlara da yer verilir. Makalelerin İdil'de yayımlanabilmesi için daha önce bir başka yerde yayımlanmamış olması gerekir. Sempozyum, kongre v.b bilimsel toplantılarda sunulmuş; ancak yayımlanmamış bildiriler ile lisansüstü tezlerden üretilmiş çalışmalar da yayıma kabul edilir. İdil, Kış/Ocak, Bahar/Nisan, Yaz/Temmuz ve Güz/Ekim olmak üzere yılda dört sayı olarak yayımlanır. Her yılın sonunda derginin yıllık dizini hazırlanır ve Kış sayısında yayımlanır. Dergi, Yayın Kurulu tarafından belirlenen yurt içi ve dışındaki kütüphanelere, uluslararası indeks kurumlarına ve abonelere, yayımlandığı tarihten itibaren bir ay içerisinde gönderilir. İdil, dergide yayımlanan bütün makalelere DOI numarası tahsis eder. İdil, sanat ve dil alanlarında üretilen özgün ve nitelikli çalışmaları yayımlamayı amaçlamaktadır. Kültürlerarası bir iletişim aracı olarak dil ve sanat derginin başlıca ilgi alanıdır. Görsel, yazılı ve sözlü kültür, popüler kültür, halk sanatları, sinema, sanal akımlar başta olmak üzere sanat ve dilin bütün alt alanları derginin kapsamını oluşturmaktadır.

İdil'e gönderilen yazılar, önce editörlerce dergi ilkelerine ve yazım kurallarına uygunluk açısından incelenir. Uygun görülen yazılar, Yayım Kuruluna iletilir. Yayım Kurulu, gelen yazının içeriğini inceler, makaleyi ilgili alanda en az 2 hakeme gönderir. Yayım Kurulu, gelen hakem raporlarına göre yazının yayımlanıp yayımlanmayacağına karar verir. Yayım Kurulu tarafından yayımlanmasına karar verilen yazılar editörce yayım sırasına alınır ve yazarlara bilgi verilir. İdil'de yayımlanması kabul edilen yazıların telif hakkı İdil Dergisi'ne devredilmiş sayılır. Yayımlanan yazılardaki görüşlerin sorumluluğu yazarlarına aittir. Dergideki, yazı ve fotoğraflardan kaynak gösterilerek alıntı yapılabilir. İdil'in yayım dili Türkçe, İngilizce ve Rusçadır. Ancak her sayıda derginin üçte bir oranını geçmeyecek şekilde diğer dillerde yazılmış yazılara da yer verilebilir.

### **About IDIL**

Articles to be sent to Idil Journal are expected to be original and to contribute to universal science. Besides, the journal gives place to articles and interviews that introduce scientists, artists and publications. In order for an article to be published in Idil, it is necessary for it not to be published anywhere before or accepted to be published. Papers that have been presented in a symposium or conference before but have not been published and studies produced from postgraduate thesis are also welcomed. Idil is published four times a year: Winter / January, Spring / April, Summer /July and Autumn / October. At the end of each year, the index of the journal is prepared and published in Winter issue. The journal is sent to the libraries in the country and abroad, international index institutions and subscribes by the editorial board within a month after publication.



**İDİL**  
Sanat ve Dil Dergisi

[www.idildergisi.com](http://www.idildergisi.com)



Sanat ve Dil Araştırmaları

Enstitüsü

[www.sada.org.tr](http://www.sada.org.tr)



**Cilt 5, Sayı 20, Volume 5, Issue 20**  
**2016 /Ocak**

**Yayın Kurulu / Editorial Board**

- Prof. Dr. Mehmet BAŞBUĞ** (Kırgızistan Türkiye Manas Üniversitesi) KIRGIZİSTAN  
**Prof. Dr. Hurşit BAYRAMOĞLU** (Kafkas Üniversitesi) TÜRKİYE  
**Prof. Dr. Gerhard HOFBAUER** (Viyana Üniversitesi) AVUSTURYA  
**Prof. Dr. Melek GÖKAY** (Necmettin Erbakan Üniversitesi) TÜRKİYE  
**Prof. Dr. Tatyana KRAYUSHKINA** (Rusya Bilimler Akademisi) RUSYA  
**Prof. Dr. Layli ÜKÜBAYEVA** (Kırgızistan Türkiye Manas Üniversitesi) KIRGIZİSTAN  
**Yrd. Doç. Dr. Oğuz YURTTADUR** (Selçuk Üniversitesi) TÜRKİYE  
**Dr. Francesco PERONO CACCIAFOCO** (Università degli Studi di Pisa) İTALYA  
**Dr. Arzhaana A. SYURYUN** (Rusya Bilimler Akademisi) RUSYA  
**Hülya KOCAGÜL YÜZER** (Aston University) İNGİLTERE

**İmtiyaz Sahibi / Publisher**

Sanat ve Dil Araştırmaları Enstitüsü (SADA)

**Genel Yayın Yönetmeni ve Sorumlu Yazı İşleri Müdürü**

**Editor in Chief**

Fırat BAŞBUĞ

**Yayın Koordinatörü**

Yazgülü BOZKURT GÜVERCİN

**Kurumsal İletişim ve Reklam**



**Elektronik Yayın Yönetimi / Web Management and Design**

Eşref YARIMCA

**Düzeltili/Revision**

Lyaysan HAYRNUROVA, Erhan ÖZHAN

**Yazışma Adresi/Address:** Kuleli Sokak, 49/24, 06700 Çankaya/ANKARA

31 Ocak 2016

## DANIŐMA KURULU / ADVISORY BOARD

<b>Prof. Dr. Mehmet AA</b> (Balıkesir niversitesi)	<b>Prof. Dr. Elvan ÖZKAVRUK ADANIR</b> (İzmir Ekonomi niversitesi)
<b>Prof. Dr. Ali Berat ALPTEKİN</b> (Selçuk niversitesi)	<b>Prof. Dr. Lyudmila ANDREYEVA</b> (Vologda State University)
<b>Prof. Dr. Ercan ALKAYA</b> (Fırat niversitesi)	<b>Prof. Dr. Semra ATILGAN</b> (Marmara niversitesi)
<b>Prof. Dr. Uęurcan AKYÜZ</b> (Yakın Doğu niversitesi)	<b>Prof. Dr. Boris ANTONOV</b> (Murmansk-Rusya)
<b>Prof. Dr. Ekrem ARIKOęLU</b> (Gazi niversitesi)	<b>Prof. Aydın AYAN</b> (Mimar Sinan GS)
<b>Prof. Dr. Özgür AYDIN</b> (Ankara niversitesi)	<b>Prof. Dr. Muhsine BÖREKÇİ</b> (Atatürk niversitesi)
<b>Prof. Dr. Ahmet BURAN</b> (Fırat niversitesi)	<b>Prof. Dr. Ali CANDAS</b>
<b>Prof. Dr. Can BİLGLİ</b> (İstanbul Ticaret niversitesi)	<b>Prof. Dr. Olcobay KARATAYEV</b> (Manas niversitesi)
<b>Prof. Dr. zkul OBANOęLU</b> (Hacettepe niversitesi)	<b>Prof. Dr. Canan GENCE DELİDUMAN</b> (Gazi niversitesi)
<b>Prof. Dr. Remzi DURAN</b> (Selçuk niversitesi)	<b>Prof. Dr. Osman ALTINTAŞ</b> (Selçuk niversitesi)
<b>Prof. Dr. Basri ERDEM</b> (IŐık niversitesi)	<b>Prof. Dr. Mukadder ERKAN</b> (Atatürk niversitesi)
<b>Prof. Dr. Patrick D. FLORES</b> (University of the Philippines Diliman)	<b>Prof. Dr. Lela GELEISHVILI</b> (Tiflis niversitesi)
<b>Prof. Dr. Andrey GORBATSKIY</b> (Belostok State University)	<b>Prof. Dr. Tuncer GÜLENSOY</b>
<b>Prof. Dr. Abdülkadir GRER</b> (Ankara niversitesi)	<b>Prof. Dr. Emine İNANIR</b> (İstanbul niversitesi)
<b>Prof. Dr. Mehmet İPçİOğLU</b> (Necmettin Erbakan niversitesi)	<b>Prof. Dr. Ahmet Őinasi İŐLER</b> (Uludaę niversitesi)
<b>Prof. Dr. Zekeriya KARADAVUT</b> (Akdeniz niversitesi)	<b>Prof. Dr. Bedri KARAYAęMURLAR</b> (Dokuz Eylül niversitesi)
<b>Prof. Dr. M. Fatih KİRİŐİOęLU</b> (Gazi niversitesi)	<b>Prof. Dr. Remzi KILIÇ</b> (Erciyes niversitesi)
<b>Prof. Dr. Zeynep BAęLAN ZER</b> (Gazi niversitesi)	<b>Prof. Dr. Atilla SAęLAM</b> (Trakya niversitesi)
<b>Prof. Dr. Alev AKMAKOęLU KURU</b> (Gazi niversitesi)	<b>Prof. Dr. Glmira KURUOęLU</b> (Dokuz Eylül niversitesi)
<b>Prof. Dr. Serdar ÖZTÜRK</b> (Gazi niversitesi)	<b>Prof. Dr. Marina MOJEYKO</b> (Belarusian State University)
<b>Prof. Dr. Hacali NECEFOęLU</b> (Kafkas niversitesi)	<b>Prof. Dr. Türkan OLCAY</b> (İstanbul niversitesi)
<b>Prof. Dr. İlhan ZKEİCİ</b> (Yıldız Teknik niversitesi)	<b>Prof. Dr. Sema Barutçu ÖZÖNDER</b> (Ankara niversitesi)
<b>Prof. Dr. Mustafa NER</b> (Ege niversitesi)	<b>Prof. Dr. Zafer ÖNLER</b> (Çanakkale Onsekiz Mart niversitesi)
<b>Prof. Dr. Nazım Hikmet POLAT</b> (Niğde niversitesi)	<b>Prof. Sadettin SARI</b> (Akdeniz niversitesi)
<b>Prof. Dr. Mehmet ŐİRZAD</b> (Afyon Kocatepe niversitesi)	<b>Prof. Dr. Adnan TEPECİK</b> (BaŐkent niversitesi)
<b>Prof. Dr. Ahmet TIRPAN</b> (Selçuk niversitesi)	<b>Prof. Dr. Mehmet TUNÇEL</b> (Erciyes niversitesi)
<b>Prof. Dr. Gül TUNÇEL</b> (Gazi niversitesi)	<b>Prof. Dr. Sevinç UL</b> (Erciyes niversitesi)
	<b>Prof. Dr. Nese Taluv YÜCEL</b>

<b>Prof. Dr. Nalan YİĞİT</b> (Necmettin Erbakan Üniversitesi)	<b>Prof. Dr. Abdülkadir YUVALI</b> (Erciyes Üniversitesi)
<b>Doç. Dr. Ergün SERİNDAG</b> (Çukurova Üniversitesi)	<b>Doç. Dr. Ali Osman ALAKUŞ</b> (Dicle Üniversitesi)
<b>Doç. Dr. Fatih BAŞBUĞ</b> (Akdeniz Üniversitesi)	<b>Doç. Dr. Zuhar ARDA</b> (Selçuk Üniversitesi)
<b>Yrd.Doç. Dr. Nihal KUBİLAY PINAR</b> (Akdeniz Üniversitesi)	<b>Doç.Dr. Deniz Beste ÇEVİK KILIÇ</b> (Balıkesir Üniversitesi)
<b>Doç. Dr. Yılmaz DAŞCIOĞLU</b> (Sakarya Üniversitesi)	<b>Doç. Dr. Hasan KIRAN</b> (Hacettepe Üniversitesi)
<b>Doç. Dr. Oğuz DİLMAÇ</b> (Atatürk Üniversitesi)	<b>Doç. Dr. Melis OKTUĞ</b> (İstanbul Aydın Üniversitesi)
<b>Doç. Dr. Lyudmila GERBİK</b> (Belarusian State University)	<b>Doç. Dr. Anasztasia GOLOVNIJA</b> (Belarusian State University)
<b>Doç. Dr. Olga GUSEVA</b> (Fatih Üniversitesi)	<b>Doç.Dr. Ekaterina İLYANOVIÇ</b> (Kırım Üniversitesi)
<b>Doç. Dr. Esra KARABACAK</b> (Yakın Doğu Üniversitesi)	<b>Doç. Ayşe Sibel KEDİK</b> (Hacettepe Üniversitesi)
<b>Doç.Dr. Sibel PAŞAOĞLU</b> (Akdeniz Üniversitesi)	<b>Doç. Dr. Levent MERCİN</b> (Dumlupınar Üniversitesi)
<b>Doç. Dr. Çiğdem PALA MULL</b> (Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi)	<b>Doç. Didem ATIŞ ÖZHEKİM</b> (Sakarya Üniversitesi)
<b>Doç. Dr. Nilgün SAZAK</b> (Sakarya Üniversitesi)	<b>Doç. Dr. Tuba GÜLTEKİN</b> (Muğla Üniversitesi)
<b>Doç. Dr. Roza SULTANOVA</b> (Tataristan Bilimler Akademisi)	<b>Doç. Yüksek ŞAHİN</b> (Anadolu Üniversitesi)
<b>Doç. Dr. İlyas TOPSAKAL</b> (İstanbul Üniversitesi)	<b>Doç. Dr. Nazan TUTAŞ</b> (Ankara Üniversitesi)
<b>Prof. Dr. Gönül UZELLİ</b> (İstanbul Üniversitesi)	<b>Doç. Yasemin YAROL</b> (Atatürk Üniversitesi)
<b>Doç. Dr. Seyit YÖRE</b> (Selçuk Üniversitesi)	<b>Dr. Ezgi BABACAN</b> (Necmettin Erbakan Üniversitesi)
<b>Dr. Hatıra Ahmedli CAFER</b> (Bilkent Üniversitesi)	<b>Yrd. Doç. Dr. Ümral DEVECİ</b> (Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi)
<b>Doç. Dr. Pelin AVŞAR</b> (Dumlupınar Üniversitesi)	<b>Yrd. Doç. Dr. E. Erdem KAYA</b> (Nevşehir Üniversitesi)
<b>Yrd. Doç. Dr. Aynur KÖSE</b> (Karadeniz Teknik Üniversitesi)	<b>Yrd. Doç. Dr. Semih ÖZKAN</b> (Alanya HEP Üniversitesi)
<b>Yrd. Doç. Dr. Recep USLU</b> (Gazi Üniversitesi)	<b>Yrd. Doç. Dr. Birsan ÇİLEROĞLU</b> (Gazi Üniversitesi)
<b>Yrd. Doç. Dr. Ayşe GÜLER</b> (Kırıkkale Üniversitesi)	<b>Yrd. Doç. Dr. Kaan BÜYÜKKARCI</b> (Süleyman Demirel Üniversitesi)
<b>Yrd. Doç. Dr. Mihalıs KUYUCU</b> (İstanbul Aydın Üniversitesi)	<b>Yrd. Doç. Dr. Mustafa Çetin</b> (İpek Üniversitesi)
<b>Yrd. Doç. Dr. Suzan ULUOĞLU</b> (Selçuk Üniversitesi)	<b>Yrd. Doç. Dr. Emine YARAR</b> (Hacettepe Üniversitesi)
<b>Yrd. Doç. Dr. Nilgün ŞENER</b> (Kocaeli Üniversitesi)	<b>Doç. Dr. Çağatay AKENGİN</b> (Gazi Üniversitesi)
<b>Yrd. Doç. Dr. Elif ŞENEL</b> (Gaziantep Üniversitesi)	<b>Dr. Inna Kalita</b> (Univerzita Jana Evangelisty Purkyně)
<b>Yrd. Doç. Dr. Elvan GÜN DURU</b> (Mehmet Akif Ersoy Üniversitesi)	<b>Doç. Dr. Oğuz DİLMAÇ</b> (Atatürk Üniversitesi)
<b>Dr. Erdem AKBAŞ</b> (Erciyes Üniversitesi)	<b>Yrd. Doç. Dr. Çiğdem Eda ANGI</b> (Niğde Üniversitesi)



**İDİL**  
Sanat ve Dil Dergisi

[www.idildergisi.com](http://www.idildergisi.com)

(İDİL; DOAJ, CEEOL, MLA, AJD, Index Copernicus, Crossref, Asos Index, Ulrich's Periodicals Directory (ProQuest) ve AMIR tarafından dizinlenmekte ya da listelenmektedir.  
İDİL'e dünyanın başlıca bütün üniversite kütüphanelerinden erişilebilir.)

# İÇİNDEKİLER / CONTENTS

'DUSHA' V SEMOSDFERE FRAZELOGII ( KOMPARATIVNYI RAKURS: CHESHKII I BELARUSSKIJ JAZYKI <b>Inna KALITA , Patricie MICHALOVÁ</b> .....	1
DOSTOEVSKY AND YAŞAR KEMAL: A COMPARATIVE STUDY OF "THE ORDINARY MAN" CONCEPT: A REVOLT OF THE ORDINARY MEN <b>Sevil DEMİR</b> .....	19
RUSÇADAKİ HAREKET FİİLLERİNİN ANA DİLİ TÜRKÇE OLAN SINIFLARDA ÖĞRETİLMESİNİN SORUNLARI, PRENSİPLERİ VE YÖNTEMLERİ <b>Hüseyin PARLAK</b> .....	33
HRONOTOP PUTESHESTVIJA V PROZE V.G.KOROLENKO <b>Oxana IVANOVA</b> .....	43
ELİF ŞAFAK'IN ROMANLARINDA ÖNSEME <b>Çiğdem PALA MULL</b> .....	61
"GÖZALTINDA YAŞAMAK ÖYKÜSÜ " TANIKLIĞINDA NAMUS VE KADIN BEDENİNE YÖNELİK EXOCANNİBALİSM <b>Berfin URAL</b> .....	69
ATÖLYE ÇALIŞMALARIYLA KAFKA'YI ANLAMAK: DÖNÜŞÜM ADLI ESERE DİSİPLİNLERARASI BİR YAKLAŞIM ÖRNEĞİ <b>Hatice Kübra ERGİN</b> .....	85
AVANGARD SANATÇI KAZİMİR MALEVİÇ VE SÜPREMATİZM <b>Pelin AVŞAR KARABAŞ , Meryem Betül DAMAR</b> .....	101
SANATÇI-NESNE İLİŞKİSİ BAĞLAMINDA, RESİM SANATINDA NESNE SÜREKLİLİĞİ, ZORUNLULUĞU, METAMORFOZU VE MANİPÜLASYONU <b>Yunus KAYA</b> .....	115
GÖRSEL SANATLARDA GÖRÜNTÜ, KADRAJ VE ÇERÇEVE PROBLEMİ <b>Burhan YILMAZ</b> .....	131
SANATTA GÖRSEL ÖNYARGILAR <b>Mustafa HAYKIR</b> .....	145
"YENİ EĞİLİMLER" SERGİLERİ <b>Nilgün SALUR</b> .....	159
ÇAĞDAŞ SANATTA METAFORİK DÜŞÜNCE <b>İnci BULUT KILIÇ, Osman ALTINTAŞ</b> .....	185
MÜZİK ÖĞRETMENİ ADAYLARININ SES KULLANIM ALIŞKANLIKLARI İLE SES HİJYENİ VE SES HASTALIKLARI HAKKINDA BİLGİ DÜZEYLERİ <b>Sevcan İLERİ , Nalan YİĞİT</b> .....	203
"HARVARD ÜNİVERSİTESİ SANAT MÜZESİ" NDEKİ EĞİTİM ETKİNLİKLERİNİN ÇAĞDAŞ MÜZECİLİK ANLAYIŞI BAKIMINDAN İNCELENMESİ <b>Feride DEMİRCAN , Osman ALTINTAŞ</b> .....	231
TÜRKLERDE ÖLÜM ANLAYIŞININ ÇAĞDAŞ TÜRK RESMİNDE GÖSTERGEBİLİMSSEL AÇIDAN İNCELENMESİ <b>Ahmet Hakan YILMAZ</b> .....	249
REŞAT AYSU' NUN NİHAVEND SAZ SEMAİSİNİN UD ÖĞRETİMİNDEKİ TEMEL DAVRANIŞLARA YÖNELİK İÇERİK ANALİZİ <b>H. Serdar ÇAKIRER</b> .....	275